

**Všem dodavatelům**

NAŠE ZNAČKA/OUR REF.: VZN/0122001567/2014 | VYŘIZUJE/RESP.: Jan Francírek

DATUM/DATE: 30. května 2014

## **Dodatečné informace k zadávacím podmínkám č. 2**

**Veřejná zakázka:** Poskytování tiskových služeb  
**Druh řízení:** jednací řízení s uveřejněním  
**Ev.č. zakázky:** 483679

**Zadavatel:** Český Aeroholding, a.s.  
**Sídlo:** Praha 6, Jana Kašpara 1069/1, PSČ 160 08  
**IČ:** 248 21 993

V rámci zadávacího řízení výše uvedené veřejné zakázky zadavatel obdržel níže uvedené dotazy k zadávacím podmínkám, které Vám tímto poskytuje včetně odpovědí v souladu s ustanovením § 49 odst. 3 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**Zákon**“).

### **Dotaz č. 1**

Je možné, aby uchazeč zajistil splnění SLA požadavků pomocí on-site operátora (člověk na místě)?

#### **Odpověď č. 1**

Ano, je to možné včetně pronájmu prostor pro zázemí on-site operátora. Viz článek 7.4.3. Smlouvy.

### **Dotaz č. 2**

Bude poskytnuta součinnost Zadavatele (prostory pro uložení náhradních zařízení)?

#### **Odpověď č. 2**

Prostory pro uložení náhradních zařízení lze sjednat za podmínek uvedených v článku 7.4.3. Smlouvy.

### **Dotaz č. 3**

Jelikož samotný Microsoft již nepodporuje systém XP, trvá Zadavatel na podpoře tohoto systému uchazečem?

#### **Odpověď č. 3**

Požadujeme, aby Technická zařízení Poskytovatele uměla bezchybně spolupracovat/komunikovat s koncovými zařízeními Objednatele, která pracují s OS WIN XP.

### **Dotaz č. 4**

Příloha č. 2 Smlouvy, bod 4.1.6 Měsíční stavy kopií, výtisků a naskenovaných stránek na jednotlivých Technických zařízeních – týká se jenom Tiskových zařízení, nebo i samostatných Skenovacích zařízení?

#### **Odpověď č. 4**

Týká se také Skenovacích zařízení. Viz definice pojmu Technická zařízení v článku 1.1.63 Smlouvy.

### **Dotaz č. 5**

Je potřeba konektivita SCSI III. i USB 2.0 nebo postačuje jen jedna z nich?

#### **Odpověď č. 5**

Zařízení musí mít buď pouze USB 2.0, nebo zároveň SCSI III i USB 2.0. Nikoliv pouze SCSI III.

**Dotaz č. 6**

Je opravdu pro skener do formátu A4 potřebný podavač s kapacitou 200 listů (standardní gramáž)? Skenery do formátu A4 mají obvykle podavače do 50-75 listů a typy s podavačem 200 a více jsou zbytečně cenově vyšší.

**Odpověď č. 6**

Zadavatel akceptuje i skener s podavačem s kapacitou minimálně 50 listů.

**Dotaz č. 7**

Ovládací menu a ovladače v českém jazyce je poněkud problém, žádný z renomovaných výrobců skenerů ovladače do češtiny nepřekládá. Má tento požadavek reálnou potřebu nebo se dostal do zadání „omylem“?

**Odpověď č. 7**

Trváme pouze na tom, aby fyzické ovládací menu Technického zařízení a popisy ovládacích tlačítek byly v českém jazyce a to např. i formou přelepek. Zároveň trváme na tom, že software instalovaný na koncových zařízeních sloužící k uživatelskému ovládnutí Technického zařízení byl také v českém jazyce. Systémové ovladače zařízení mohou být v anglickém jazyce.

**Dotaz č. 8**

Jaké je očekávané průměrné zatížení skenerů? Předpokládáme, že limity 5 a 10 tis. jsou maximální denní zatížení.

**Odpověď č. 8**

Ano, limity 5 a 10 tis. jsou maximální denní zatížení.

**Dotaz č. 9**

**čl. 4 odst. 4.10 Školení**

ze smlouvy neplynou počty školených osob a příp. hodinový rozsah školení. Nelze ani vyčíslit obsahovou náplň školení, tj. o čem musí být proškoleni všichni zaměstnanci, o čem obsluha a o čem administrátor

**Odpověď č. 9**

Podle bodu 4.10.1 a 4.10.3 se jedná o zhruba 10 pracovníků (administrátorů).

Podle bodu 4.10.2 se jedná o zhruba 5000 uživatelů.

Rozsah školení pro administrátory by měl být takový, aby byli schopni pracovat s Technickým zařízením na úrovni administrátor. Bohužel zde nedokážeme odhadnout hodinový rozsah školení.

Rozsah školení pro uživatele by měl být takový, že budou schopni plně využívat funkce Technického zařízení (zejména funkce tisku, kopírování, skenování, dokončovací služby, doplňování spotřebního materiálu a odstraňování záseku papíru, z míst které výrobce považuje za uživatelsky dostupné) Ani rozsah tohoto školení nedokážeme odhadnout. Vždy bude záležet na efektivitě školitelů a složitosti obsluhy Technických zařízení.

**Dotaz č. 10**

**čl. 5 odst. 5.6 pododst. 5.6.1. Licence**

ze smlouvy neplyne, zda se má jednat o výhradní či nevýhradní licence, předpokládáme, že není-li uvedeno ve smlouvě, jde v souladu s § 2363 NOZ o licence nevýhradní

**Odpověď č. 10**

Jedná se o nevýhradní licenci.

**Dotaz č. 11**

**čl. 13 odst. 13.1 Promlčení**

ve prospěch objednatele je sjednáno promlčení v délce 15 let  
nároky dodavatele ze smlouvy se promlčují v zákonném režimu, tj. 3 let  
Žádáme vysvětlení proč zadavatel požaduje promlčovací lhůtu 15 let?

**Odpověď č. 11**

Tento požadavek je pouze pro posílení právní jistoty zadavatele. Z praktického hlediska má význam pouze v případě, pokud by vybraný uchazeč neplnil své povinnosti dle smlouvy a spor o plnění těchto povinností by byl dlouhodobě veden mimosoudní cestou. Tento požadavek je zcela v souladu s občanským zákoníkem.

**Dotaz č. 12**

čl. 15 odst. 15.1. bod 15.1.6.6. Smluvní pokuty

kromě vyjmenovaných případů porušení smlouvy je sjednána pokuta 10.000,- Kč za jakékoliv jiné, výslovně neuvedené porušení smlouvy. Co zadavatel považuje za jiné porušení smlouvy?

**Odpověď č. 12**

V tomto článku se výslovně mluví o porušení povinnosti obsažené v této smlouvě, nikoliv o jakémkoliv porušení smlouvy. Může se jednat o jakékoliv porušení povinností, na které nebylo výslovně pamatováno v čl. 15.1 Smlouvy. Příkladem může být např. neposkytnutí školení v požadovaném rozsahu dle čl. 3.7 Smlouvy.

**Dotaz č. 13**

Tazatel se domnívá, že požadavky zadavatele uvedené v čl. 15 Smlouvy – Smluvní pokuty a náhrada škody mohou být vnímány jako nepřiměřené a nelze vyloučit, že právě poměrně vysoké smluvní pokuty mohou vést k zúžení okruhu potenciálních dodavatelů veřejné zakázky.

Pro vyloučení pochybností pak Xerox doplňuje, že v žádném případě nezpochybňuje právo zadavatele nastavit zadávací podmínky takovým způsobem, aby maximálně vyhovovaly jeho potřebám, a žádost Xeroxu je vedena toliko snahou o vyvarování se zpochybňování postupu zadavatele v zadávacím řízení a s tím spojených komplikací nejen zadavatele, ale i zájemců

**Odpověď č. 13**

Zadavatel trvá na stanovených sankcích, které odpovídají rizikům a výši škod způsobených zadavateli tím kterým porušením smluvní povinnosti. Zvolením výše smluvních pokut nemůže dojít k pochybnostem o postupu zadavatele v zadávacím řízení. Uchazeči nejsou hodnoceni dle výše nabízených smluvních pokut, pro všechny uchazeče jsou smluvní pokuty identické, a tedy nemohou být považovány za diskriminační. Pochybením by naopak byla jakákoliv změna výše smluvních pokut v průběhu zadávacího řízení, v takovém případě by se zadavatel dopustil porušení povinností vyplývajících ze zákona o veřejných zakázkách. Stejně tak není možné akceptovat úvahu o možném zúžení okruhu potenciálních dodavatelů, smluvní pokuty jsou stanoveny pro případ porušení povinností dle smlouvy a dodavatel, který předem počítá s neplněním smlouvy, nemůže být považován za vhodného uchazeče.

Zadavatel v návaznosti na ustanovení § 42 odst. 7 Zákona prodlužuje lhůtu pro podání nabídek. Lhůta pro podání nabídek je nově stanovena do **24. 6. 2014 do 10:00**.

Otevírání obálek se uskuteční **dne 24. 6. 2014** po skončení lhůty pro podání nabídek. Místo pro otevírání obálek – budova APC na adrese Jana Kašpara 1069/1, Praha 6, PSČ 160 08, **zasedací místnost v 7. NP**

**Mgr. Petr Vlasák v.r.**  
místopředseda představenstva  
Český Aeroholding, a.s.

**Mgr. Josef Adam, LL.M. v.r.**  
člen představenstva  
Český Aeroholding, a.s.